

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Band:** 5 (1948)  
**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung  
Organe officiel de l'Association suisse pour le plan d'aménagement national

1948 5. Jahrgang - 5<sup>me</sup> année

PA 4015



## Inhaltsverzeichnis - Table des matières

### Hauptartikel - Articles principaux

| <i>Titelverzeichnis - Liste des titres</i>  | Seite - Page |
|---|--------------|
| Die City von London. — Ch. R. Bon . . . . .   | 1            |
| Planung im heutigen Stockholm. — Björn Bardel . . . . .   | 14           |
| Planung und Grundeigentum. — Hans Bernoulli . . . . .   | 28           |
| Die neue Bauordnung von Zollikon. — Hans Leuzinger,<br>Emil Ochsner . . . . .                                 | 33           |
| Die Kehrrechtbeseitigung im Rahmen der Regional- und<br>Ortsplanung. — Ernst Peter . . . . .                  | 51           |
| Einblick in den Wiederaufbau von Warschau. — Conrad<br>D. Furrer . . . . .                                    | 56           |
| Unterricht im Planungswesen. — Hans Bernoulli . . . . .   | 62           |
| XIX. Internationaler Kongress für Wohnungsbau und<br>Städteplanung, Zürich:                                   |              |
| 1. Deine Wohnung — Dein Nachbar — Deine Hei-<br>mat. — H. Marti . . . . .                                     | 67           |
| 2. Entwicklung im Hausbau. — A. Kellermüller . . . . .  | 79           |
| 3. Finanzierungsverhältnisse im Wohnungsbau. —<br>J. Peter . . . . .  | 81           |
| 4. Regional- und Ortsplanung im Kanton Zürich und<br>ihre Beziehung zur Landesplanung. — Max Werner . . . . . | 85           |
| 5. Eigentumsrechte und Entschädigungspflicht bei<br>Planungsvorhaben. — M. Imboden . . . . .                  | 90           |
| 6. Die Stadt Zürich. — A. H. Steiner . . . . .  | 94           |
| 7. Planung in der Schweiz, Adressen-Verzeichnis . . . . .   | 107          |
| Streiflichter auf die künftige Agrargesetzgebung. —<br>Wilhelm Oswald . . . . .                               | 109          |
| Landwirtschaft braucht Landesplanung. — Walter<br>Schneider . . . . .   | 116          |
| Die Eisenbahnen im Dienste der Siedlungspolitik. —<br>Erhard Romer . . . . .                                  | 119          |
| Privatwald und Landschaftscharakter. — Alfred Huber . . . . .   | 123          |
| Architektur und Planung. — Ernst F. Burckhardt . . . . .  | 132          |
| Randbemerkungen zu einem Kongress . . . . .   | 135          |
| Die Bedeutung der Gewässer in der Landschaft. —<br>H. Gutersohn . . . . .                                     | 141          |
| Schutz der Bachläufe im Landschaftsbild des Zürich-<br>sees. — Rolf Meyer . . . . .                           | 149          |
| Die Fischerei. — P. Steinmann . . . . .   | 157          |
| Ueber den biologischen Haushalt der Gewässer. —<br>E. A. Thomas . . . . .                                     | 163          |
| Internationaler Kongress über Landschaftsgestaltung<br>London 1948 — G. Ammann . . . . .                      | 169          |
| Wie wünsche ich mir meine Heimat. — H. Aregger . . . . .  | 174          |

Seite - Page

|  |     |
|--|-----|
| Gespräch mit einem Jurymitglied. — Frau Burckhardt,<br>H. Aregger . . . . .                                  | 192 |
| Soll und kann auch im Mittelschulunterricht die Landes-<br>planung zur Sprache kommen? — O. Wernli . . . . . | 195 |
| Bericht über den Schülerwettbewerb. — H. Aregger . . . . .   | 196 |
| Fabriken im Bauerndorf? — E. Neuenschwander . . . . .  | 197 |
| Natürliche Siedlungsgrundlagen. — E. Moldenhauer . . . . .   | 199 |
| Die Eisenbahn im Dienste der Siedlungspolitik. —<br>S. Sulger Büel . . . . .                                 | 202 |

### Umschau

|   |     |
|---|-----|
| Eine Fussgängerstadt in Sicht. — H. Bernoulli . . . . . | 203 |
|---|-----|

### Schrifttum - Bibliographie

|  |     |
|--|-----|
| Die Behausungsfrage. — Dr. Roland Rainer, Gallus-Ver-<br>lag, Wien . . . . .                                       | 63  |
| Gemeindestatistik . . . . .  | 139 |
| Traffic Surveys. — R. B. Hounsfeld, Gilbert Wood & Co.<br>Ltd., London . . . . .                                   | 140 |
| Zum kommenden Zeitalter der künstlichen Klimagestal-<br>tung — Kurt Hiehle, Brausdruck GmbH., Heidelberg . . . . . | 140 |
| Perspektivisches Zeichnen. — Paul Artaria, Verlag<br>Wepf & Cie., Basel . . . . .                                  | 172 |
| Der Privatwald in der Schweiz. — Alfred Huber, Verlag<br>Leemann AG., Zürich . . . . .                             | 172 |
| Die Neugestaltung der Stadt Wien. — Walter Strzygowski,<br>Verlag Ed. Hölzel, Wien . . . . .                       | 203 |
| Das Raumzeitsystem der Siedlungen. — Prof. Dr. Carl<br>Pirath, Verlag Konr. Wittwer, Stuttgart . . . . .           | 204 |

### Autorenverzeichnis - Liste des auteurs

|  |               |
|--|---------------|
| Ammann G., Gartengestalter, Zürich . . . . .                           | 169           |
| Aregger H., Zürich . . . . .   | 174, 192, 196 |
| Bardel Björn, Stockholm . . . . .                                      | 14            |
| Bernoulli Hans, Dr., Architekt, Basel . . . . .                        | 28, 62, 203   |
| Bon Ch. R., Architekt, Fexstal . . . . .                               | 1             |
| Burckhardt E., Frau, Architektin, Zürich . . . . .                     | 192           |
| Burckhardt E. F., Architekt, Zürich . . . . .                          | 132           |
| Furrer Conrad D., Architekt, Zürich . . . . .                          | 56            |
| Gutersohn H., Prof. Dr., Zürich . . . . .                              | 141           |
| Huber Alfred, Dr., Forstingenieur, Zürich . . . . .                    | 123           |
| Imboden M., Dr., Rechtskonsulent der Stadt Zürich,<br>Zürich . . . . . | 90            |

|  | Seite - Page |
|--|--------------|
| Kellermüller A., Architekt, Winterthur . . . . .       | 79           |
| Leuzinger Hans, Architekt, Zürich . . . . .            | 33           |
| Marti H., Architekt, Zürich . . . . .                  | 67           |
| Meyer Rolf, Architekt, Zürich . . . . .                | 149          |
| Moldenhauer E., Dr.-Ingenieur, Karlsruhe . . . . .     | 199          |
| Neuenschwander E., Ingenieur agr., Bern . . . . .      | 197          |
| Ochsner Emil, Gemeindeingenieur, Zollikon . . . . .    | 33           |
| Oswald Wilhelm, Prof. Dr., Fribourg . . . . .          | 109          |
| Peter Ernst, Ingenieur, Zürich . . . . .               | 51           |
| Peter J., Stadtrat, Zürich . . . . .                   | 81           |
| Romer Erhard, Betriebsassistent SBB., Zürich . . . . . | 119          |
| Sulger Büel S., Ingenieur, Erlenbach . . . . .         | 202          |
| Schneider Walter, Dr., Finkenbergl (Tirol) . . . . .   | 116          |
| Steiner A. H., Stadtbaumeister, Zürich . . . . .       | 94           |

|  | Seite - Page |
|--|--------------|
| Steinmann P., Prof. Dr., Aarau . . . . .                                       | 157          |
| Thomas E. A., Dr., Zürich . . . . .  | 163          |
| Werner Max, Architekt, Chef des kant. Regionalplan-<br>büros, Zürich . . . . . | 85           |
| Wernli O., Mittelschullehrer, Obererlinsbach . . . . .                         | 195          |

## Mitteilungen

|   |     |
|---|-----|
| XIX. Internationaler Kongress für Wohnungsbau und<br>Stadtplanung . . . . . | 29  |
| I. Kongress der Internationalen Architekten-Union (UIA.)                    | 31  |
| Wie wünsche ich mir meine Heimat? . . . . .                                 | 32  |
| Internationaler Ideenwettbewerb Stockholm . . . . .                         | 64  |
| Groupe fribourgeois de l'ASPAN . . . . .                                    | 139 |
| Land- und Forstwirtschaftszonen im Kanton Zürich . . . . .                  | 139 |